

# Technische Daten

<b>Netzanschluß (AC<sub>in</sub>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nennwert 3 AC 400-500 V 9</li> <li>Frequenz 47-63 Hz</li> <li>AC Dauerbetrieb 340-576 V AC</li> <li>AC Kurzzeitig 300-620 V AC</li> <li>DC Dauerbetrieb 450-820 V DC</li> <li>DC Kurzzeitig 420-890 V DC</li> </ul>	<b>Ausgang (DC<sub>out</sub>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Einstellbereich, minimal 24-28 V a</li> <li>vorgestellt<sup>a</sup> 24.5 V ± 0.5%</li> <li>Regelgenauigkeit 2%</li> <li>Restwelligkeit<sup>c</sup> &lt; 25 mV<sub>SS</sub></li> </ul> <b>Zul. Belastung I<sub>out</sub> @ T<sub>amb</sub>=10°C...+60°C (45°C)</b> <table border="1"> <tr> <td><b>Eingang</b></td> <td><b>I<sub>out</sub> @ 24V I<sub>out</sub> @ 28V</b></td> </tr> <tr> <td>3 AC 400-500 V</td> <td>5 A (6 A<sup>b</sup>) 4.3 A (5.1 A<sup>b</sup>)</td> </tr> <tr> <td>2 AC 400-500 V 9</td> <td>5 A 4.3 A</td> </tr> <tr> <td>DC in</td> <td>5 A (6 A<sup>b</sup>) 4.3 A (5.1 A<sup>b</sup>)</td> </tr> </table>	<b>Eingang</b>	<b>I<sub>out</sub> @ 24V I<sub>out</sub> @ 28V</b>	3 AC 400-500 V	5 A (6 A <sup>b</sup> ) 4.3 A (5.1 A <sup>b</sup> )	2 AC 400-500 V 9	5 A 4.3 A	DC in	5 A (6 A <sup>b</sup> ) 4.3 A (5.1 A <sup>b</sup> )								
<b>Eingang</b>	<b>I<sub>out</sub> @ 24V I<sub>out</sub> @ 28V</b>																
3 AC 400-500 V	5 A (6 A <sup>b</sup> ) 4.3 A (5.1 A <sup>b</sup> )																
2 AC 400-500 V 9	5 A 4.3 A																
DC in	5 A (6 A <sup>b</sup> ) 4.3 A (5.1 A <sup>b</sup> )																
<b>Eingangsspannung V<sub>in</sub></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nennwert 3 x 0.5 A</li> <li>Nennwert typ. &lt; 25 A (bei Kaltstart, 575 V AC)</li> </ul>	<b>Output (DC<sub>out</sub>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rated Voltage V<sub>out</sub> 24 V</li> <li>Adjustment limits, min. 24-28 V a</li> <li>Preset<sup>a</sup> 24.5 V ± 0.5%</li> <li>Accuracy of regulation 2%</li> <li>Ripple/Noise<sup>c</sup> &lt; 25 mV<sub>PP</sub></li> <li>Permissible Load I<sub>out</sub> @ T<sub>amb</sub>=10°C...+60°C (45°C)</li> </ul> <table border="1"> <tr> <td><b>Input</b></td> <td><b>I<sub>out</sub> @ 24V I<sub>out</sub> @ 28V</b></td> </tr> <tr> <td>3 AC 400-500 V</td> <td>5 A (6 A<sup>b</sup>) 4.3 A (5.1 A<sup>b</sup>)</td> </tr> <tr> <td>2 AC 400-500 V 9</td> <td>5 A 4.3 A</td> </tr> <tr> <td>DC in</td> <td>5 A (6 A<sup>b</sup>) 4.3 A (5.1 A<sup>b</sup>)</td> </tr> </table>	<b>Input</b>	<b>I<sub>out</sub> @ 24V I<sub>out</sub> @ 28V</b>	3 AC 400-500 V	5 A (6 A <sup>b</sup> ) 4.3 A (5.1 A <sup>b</sup> )	2 AC 400-500 V 9	5 A 4.3 A	DC in	5 A (6 A <sup>b</sup> ) 4.3 A (5.1 A <sup>b</sup> )								
<b>Input</b>	<b>I<sub>out</sub> @ 24V I<sub>out</sub> @ 28V</b>																
3 AC 400-500 V	5 A (6 A <sup>b</sup> ) 4.3 A (5.1 A <sup>b</sup> )																
2 AC 400-500 V 9	5 A 4.3 A																
DC in	5 A (6 A <sup>b</sup> ) 4.3 A (5.1 A <sup>b</sup> )																
<b>Power factor (PFC):</b> Gerät erfüllt EN 61000-3-2	<b>Power factor (PFC):</b> Unit fulfills EN 61000-3-2																
<b>Externe Absicherung</b> <ul style="list-style-type: none"> <li> nationale Vorschriften beachten</li> <li> kein Abschalten, Gerät</li> <li> Leistungserschützer mit B-Charakteristik 3x10A bzw. träger oder alternativ Schmelzsicherung 3x10A HBC</li> </ul>	<b>External Fusing</b> <ul style="list-style-type: none"> <li> observe national regulations</li> <li> circuit breaker with B-characteristic 3x10A or slower action, or alternatively 3x10A HBC fuse</li> </ul>																
<b>Anschlußleitungen<sup>d</sup></b> <ul style="list-style-type: none"> <li> flexible Kabel 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li> starke Kabel 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li> Absolieren am 7 mm (nicht länger!)</li> <li> Kabelende 7 mm (max) (0,275 in)</li> </ul>	<b>Connector cables<sup>d</sup></b> <ul style="list-style-type: none"> <li> flexible cable 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li> solid cable 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li> stripping at cable end 7 mm (max) (0,275 in)</li> </ul>																
<b>Größe, Gewicht</b> <table border="1"> <tr> <td>Breite w</td> <td>73 mm (2,87 in)</td> </tr> <tr> <td>Höhe h</td> <td>124 mm (4,88 in)</td> </tr> <tr> <td>Tiefe d</td> <td>117 mm + DIN-Rail (4,60 in + DIN-Rail)</td> </tr> <tr> <td>Gewicht</td> <td>730 g (1,61 lbs)</td> </tr> </table>	Breite w	73 mm (2,87 in)	Höhe h	124 mm (4,88 in)	Tiefe d	117 mm + DIN-Rail (4,60 in + DIN-Rail)	Gewicht	730 g (1,61 lbs)	<b>Size, Weight</b> <table border="1"> <tr> <td>Width w</td> <td>73 mm (2,87 in)</td> </tr> <tr> <td>Height h</td> <td>124 mm (4,88 in)</td> </tr> <tr> <td>Depth d</td> <td>117 mm + DIN rail (4,60 in + DIN rail)</td> </tr> <tr> <td>Weight</td> <td>730 g (1,61 lbs)</td> </tr> </table>	Width w	73 mm (2,87 in)	Height h	124 mm (4,88 in)	Depth d	117 mm + DIN rail (4,60 in + DIN rail)	Weight	730 g (1,61 lbs)
Breite w	73 mm (2,87 in)																
Höhe h	124 mm (4,88 in)																
Tiefe d	117 mm + DIN-Rail (4,60 in + DIN-Rail)																
Gewicht	730 g (1,61 lbs)																
Width w	73 mm (2,87 in)																
Height h	124 mm (4,88 in)																
Depth d	117 mm + DIN rail (4,60 in + DIN rail)																
Weight	730 g (1,61 lbs)																
<b>Freiraum zur Kühlung</b> Gehäusesoberfläche an den Seiten darf nicht wärmer als 90°C werden (Messung direkt am Metall). Empfohlener Freiraum:	<b>Spacing for cooling</b> The maximum temperature at side walls must not exceed 90°C (measuring directly on metal). Recommended respective distances:																
<b>Umweltdaten</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>links/rechts je 15 mm (0,6 in)</li> <li>oben/unten je 50 mm (1,97 in)</li> </ul>	<b>Environmental Data</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>above/below 15 mm ea (0,6 in)</li> <li>left/right 50 mm ea (1,97 in)</li> </ul>																
<b>Umgebungstemperatur T<sub>u</sub></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lagerung/Transport -25°C...+85°C</li> <li>Vollast -10°C...+60°C</li> <li>Derated +60°C...+70°C</li> </ul> <b>Schutzart:</b> IP20 (EN60529). Vor Feuchtigkeit (auch Betauung) schützen!	<b>Ambient temperature T<sub>amb</sub></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Storage/Shipment -25°C...+85°C</li> <li>Full nominal load -10°C...+60°C</li> <li>Derated +60°C...+70°C</li> </ul> <b>Protect from moisture (and condensation)!</b>																
<b>Sicherheitshinweise beachten!</b> Siehe Beiblatt	<b>Safety/Protection</b> See attached sheet „Installation and Operation“																
<b>Sicherheit und Schutz</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Überspannungsschutz ✓ (Hiccup-Modus<sup>e</sup>)</li> <li>(sekundärsseit) bis zu typ. 33 V</li> <li>Überlastfest ✓</li> <li>Dauerkurzschlußfest ✓</li> <li>Leertastfest ✓</li> <li>Übertemperatursschutz ✓ (Hiccup-Modus<sup>e</sup>)</li> <li>Rückenspeisefest ✓ bis 34 V</li> <li>interne Eingangs-sicherung ✓</li> <li>Schutzklasse I (EN 60950)</li> <li>Sicherheits-Kleinspannung SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</li> </ul>	<b>Safety and protection</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Overvoltage protection ✓ (Hiccup mode<sup>e</sup>)</li> <li>(second. side) up to typ. 33 V</li> <li>Resistant to overload ✓</li> <li>Resistant to sustained short-circuit ✓</li> <li>Resistant to open-circuit ✓</li> <li>Overtemperature ✓ (Hiccup mode<sup>e</sup>)</li> <li>Reverse power immunity up to 34 V</li> <li>Internal input fuse ✓</li> <li>Protection class I (EN 60950)</li> <li>Extra low safety potential SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</li> </ul>																

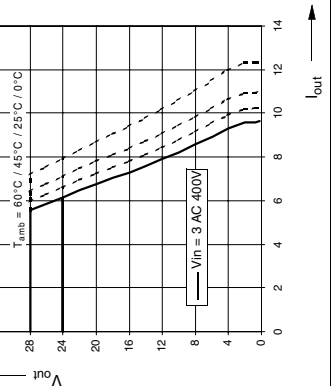
# Technical Data

<b>Netzanschluß (AC<sub>in</sub>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nennwert 3 AC 400-500 V 9</li> <li>Frequenz 47-63 Hz</li> <li>AC kontinuierlich 340-576 V AC</li> <li>AC short term 300-620 V AC</li> <li>DC kontinuierlich 450-820 V DC</li> <li>DC short term 420-890 V DC</li> </ul>	<b>Connection to Mains (AC<sub>in</sub>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nominal 3 AC 400-500 V 9</li> <li>Frequency 47-63 Hz</li> <li>AC continuously 340-576 V AC</li> <li>AC short term 300-620 V AC</li> <li>DC continuously 450-820 V DC</li> <li>DC short term 420-890 V DC</li> </ul>																
<b>Eingangsspannung V<sub>in</sub></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nennwert 3 x 0,5 A</li> <li>Nennwert typ. &lt; 25 A (at cold start, 575 V AC)</li> </ul>	<b>Input Voltage V<sub>in</sub></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nominal 3 AC 400-500 V 9</li> <li>Frequency 47-63 Hz</li> <li>AC continuously 340-576 V AC</li> <li>AC short term 300-620 V AC</li> <li>DC continuously 450-820 V DC</li> <li>DC short term 420-890 V DC</li> </ul>																
<b>Power factor (PFC):</b> Gerät erfüllt EN 61000-3-2	<b>Power factor (PFC):</b> Unit fulfills EN 61000-3-2																
<b>Externe Absicherung</b> <ul style="list-style-type: none"> <li> nationale Vorschriften beachten</li> <li> kein Abschalten, Gerät</li> <li> Leistungserschützer mit B-Charakteristik 3x10A oder langsamere Aktion, oder alternativ 3x10A HBC-Fuse</li> </ul>	<b>External Fusing</b> <ul style="list-style-type: none"> <li> observe national regulations</li> <li> circuit breaker with B-characteristic 3x10A or slower action, or alternatively 3x10A HBC fuse</li> </ul>																
<b>Anschlußleitungen<sup>d</sup></b> <ul style="list-style-type: none"> <li> flexible Kabel 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li> starke Kabel 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li> Absolieren am 7 mm (nicht länger!)</li> <li> Kabelende 7 mm (max) (0,275 in)</li> </ul>	<b>Connector cables<sup>d</sup></b> <ul style="list-style-type: none"> <li> flexible cable 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li> solid cable 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li> stripping at cable end 7 mm (max) (0,275 in)</li> </ul>																
<b>Größe, Gewicht</b> <table border="1"> <tr> <td>Breite w</td> <td>73 mm (2,87 in)</td> </tr> <tr> <td>Höhe h</td> <td>124 mm (4,88 in)</td> </tr> <tr> <td>Tiefe d</td> <td>117 mm + DIN-Rail (4,60 in + DIN-Rail)</td> </tr> <tr> <td>Gewicht</td> <td>730 g (1,61 lbs)</td> </tr> </table>	Breite w	73 mm (2,87 in)	Höhe h	124 mm (4,88 in)	Tiefe d	117 mm + DIN-Rail (4,60 in + DIN-Rail)	Gewicht	730 g (1,61 lbs)	<b>Size, Weight</b> <table border="1"> <tr> <td>Width w</td> <td>73 mm (2,87 in)</td> </tr> <tr> <td>Height h</td> <td>124 mm (4,88 in)</td> </tr> <tr> <td>Depth d</td> <td>117 mm + DIN rail (4,60 in + DIN rail)</td> </tr> <tr> <td>Weight</td> <td>730 g (1,61 lbs)</td> </tr> </table>	Width w	73 mm (2,87 in)	Height h	124 mm (4,88 in)	Depth d	117 mm + DIN rail (4,60 in + DIN rail)	Weight	730 g (1,61 lbs)
Breite w	73 mm (2,87 in)																
Höhe h	124 mm (4,88 in)																
Tiefe d	117 mm + DIN-Rail (4,60 in + DIN-Rail)																
Gewicht	730 g (1,61 lbs)																
Width w	73 mm (2,87 in)																
Height h	124 mm (4,88 in)																
Depth d	117 mm + DIN rail (4,60 in + DIN rail)																
Weight	730 g (1,61 lbs)																
<b>Freiraum zur Kühlung</b> Gehäusesoberfläche an den Seiten darf nicht wärmer als 90°C werden (Messung direkt am Metall). Empfohlener Freiraum:	<b>Spacing for cooling</b> The maximum temperature at side walls must not exceed 90°C (measuring directly on metal). Recommended respective distances:																
<b>Umweltdaten</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>links/rechts je 15 mm (0,6 in)</li> <li>oben/unten je 50 mm (1,97 in)</li> </ul>	<b>Environmental Data</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>above/below 15 mm ea (0,6 in)</li> <li>left/right 50 mm ea (1,97 in)</li> </ul>																
<b>Umgebungstemperatur T<sub>u</sub></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lagerung/Transport -25°C...+85°C</li> <li>Vollast -10°C...+60°C</li> <li>Derated +60°C...+70°C</li> </ul> <b>Schutzart:</b> IP20 (EN60529). Vor Feuchtigkeit (auch Betauung) schützen!	<b>Ambient temperature T<sub>amb</sub></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Storage/Shipment -25°C...+85°C</li> <li>Full nominal load -10°C...+60°C</li> <li>Derated +60°C...+70°C</li> </ul> <b>Protect from moisture (and condensation)!</b>																
<b>Sicherheitshinweise beachten!</b> Siehe Beiblatt	<b>Safety/Protection</b> See attached sheet „Installation and Operation“																
<b>Sicherheit und Schutz</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Überspannungsschutz ✓ (Hiccup-Modus<sup>e</sup>)</li> <li>(sekundärsseit) bis zu typ. 33 V</li> <li>Überlastfest ✓</li> <li>Dauerkurzschlußfest ✓</li> <li>Leertastfest ✓</li> <li>Übertemperatursschutz ✓ (Hiccup-Modus<sup>e</sup>)</li> <li>Rückenspeisefest ✓ bis 34 V</li> <li>interne Eingangs-sicherung ✓</li> <li>Schutzklasse I (EN 60950)</li> <li>Sicherheits-Kleinspannung SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</li> </ul>	<b>Safety and protection</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Overvoltage protection ✓ (Hiccup mode<sup>e</sup>)</li> <li>(second. side) up to typ. 33 V</li> <li>Resistant to overload ✓</li> <li>Resistant to sustained short-circuit ✓</li> <li>Resistant to open-circuit ✓</li> <li>Overtemperature ✓ (Hiccup mode<sup>e</sup>)</li> <li>Reverse power immunity up to 34 V</li> <li>Internal input fuse ✓</li> <li>Protection class I (EN 60950)</li> <li>Extra low safety potential SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</li> </ul>																

# Données Techniques

<b>Netzanschluß (AC<sub>in</sub>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nennwert 3 AC 400-500 V 9</li> <li>Frequenz 47-63 Hz</li> <li>AC Dauerbetrieb 340-576 V AC</li> <li>AC Kurzzeitig 300-620 V AC</li> <li>DC Dauerbetrieb 450-820 V DC</li> <li>DC Kurzzeitig 420-890 V DC</li> </ul>	<b>Raccord de réseau (AC<sub>in</sub>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur nominale 3 AC 400-500 V 9</li> <li>Fréquence 47-63 Hz</li> <li>AC permanent 340-576 V AC</li> <li>AC temporaire 300-620 V AC</li> <li>DC permanent 450-820 V DC</li> <li>DC, temporaire 420-890 V DC</li> </ul>																
<b>Eingangsspannung V<sub>in</sub></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nennwert 3 x 0,5 A</li> <li>Nennwert typ. &lt; 25 A (départ à froid, 575 V AC)</li> </ul>	<b>Tension d'entrée V<sub>in</sub></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur nominale 3 AC 400-500 V 9</li> <li>Fréquence 47-63 Hz</li> <li>AC permanent 340-576 V AC</li> <li>AC temporaire 300-620 V AC</li> <li>DC permanent 450-820 V DC</li> <li>DC, temporaire 420-890 V DC</li> </ul>																
<b>Power factor (PFC):</b> Gerät erfüllt EN 61000-3-2	<b>Power factor (PFC):</b> L'appareil répond à la norme EN 61000-3-2																
<b>Externe Absicherung</b> <ul style="list-style-type: none"> <li> nationale Vorschriften beachten</li> <li> kein Abschalten, Gerät</li> <li> Leistungserschützer mit B-Charakteristik 3x10A oder langsamere Aktion, oder alternativ 3x10A HBC-Fuse</li> </ul>	<b>Protection externe</b> <ul style="list-style-type: none"> <li> observez des règlements nationaux</li> <li> interrupteur de protection de conduite avec caractéristique B 3x10A ou plus retardé, ou alors coupe-circuit à fusible 3x10A HBC</li> </ul>																
<b>Anschlußleitungen<sup>d</sup></b> <ul style="list-style-type: none"> <li> flexible Kabel 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li> starke Kabel 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li> Absolieren am 7 mm (nicht länger!)</li> <li> Kabelende 7 mm (pas plus long)</li> </ul>	<b>Conduites de raccordement<sup>d</sup></b> <ul style="list-style-type: none"> <li> Câbles souples 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li> Câbles rigides 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li> Degainage en bout 7 mm (pas plus long)</li> <li> câbles 7 mm (pas plus long)</li> </ul>																
<b>Größe, Gewicht</b> <table border="1"> <tr> <td>Breite w</td> <td>73 mm (2,87 in)</td> </tr> <tr> <td>Höhe h</td> <td>124 mm (4,88 in)</td> </tr> <tr> <td>Tiefe d</td> <td>117 mm + profilé (4,60 in + profilé)</td> </tr> <tr> <td>Poids</td> <td>730 g (1,61 lbs)</td> </tr> </table>	Breite w	73 mm (2,87 in)	Höhe h	124 mm (4,88 in)	Tiefe d	117 mm + profilé (4,60 in + profilé)	Poids	730 g (1,61 lbs)	<b>Dimensions, Poids</b> <table border="1"> <tr> <td>Largueur w</td> <td>73 mm (2,87 in)</td> </tr> <tr> <td>Hauteur h</td> <td>124 mm (4,88 in)</td> </tr> <tr> <td>Profondeur d</td> <td>117 mm + profilé (4,60 in + profilé)</td> </tr> <tr> <td>Poids</td> <td>730 g (1,61 lbs)</td> </tr> </table>	Largueur w	73 mm (2,87 in)	Hauteur h	124 mm (4,88 in)	Profondeur d	117 mm + profilé (4,60 in + profilé)	Poids	730 g (1,61 lbs)
Breite w	73 mm (2,87 in)																
Höhe h	124 mm (4,88 in)																
Tiefe d	117 mm + profilé (4,60 in + profilé)																
Poids	730 g (1,61 lbs)																
Largueur w	73 mm (2,87 in)																
Hauteur h	124 mm (4,88 in)																
Profondeur d	117 mm + profilé (4,60 in + profilé)																
Poids	730 g (1,61 lbs)																
<b>Freiraum zur Kühlung</b> Gehäusesoberfläche an den Seiten darf nicht wärmer als 90°C werden (Messung direkt am Metall). Empfohlener Freiraum:	<b>Spacing for cooling</b> The maximum temperature at side walls must not exceed 90°C (measuring directly on metal). Recommended respective distances:																
<b>Umweltdaten</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>links/rechts je 15 mm (0,6 in)</li> <li>oben/unten je 50 mm (1,97 in)</li> </ul>	<b>Normes, Autorisations</b> L'appareil répond aux normes suivantes: <b>CEM (compatibilité électromagnétique):</b> EN 50081-1 et -2 (émission de perturbation) EN 55011, EN 55022, Classe B, EN 61000-6-2 et EN 55024 (résistance aux perturbations), VDE 0160/W2 (résistance aux transitoires) <b>Sécurité:</b> IEC 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CUL CSA-C22.2 No. 60950 (CUR), CUL CSA-C22.2 No. 14 (CUL)																
<b>Umgebungstemperatur T<sub>u</sub></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lagerung/Transport -25°C...+85°C</li> <li>Vollast -10°C...+60°C</li> <li>Derated +60°C...+70°C</li> </ul> <b>Schutzart:</b> IP20 (EN60529). Vor Feuchtigkeit (auch Betauung) schützen!	<b>Température ambiante T<sub>amb</sub></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Stockage/transport -25°C...+85°C</li> <li>Pleine charge -10°C...+60°C</li> <li>Derated +60°C...+70°C</li> </ul> <b>Type de protection:</b> IP20 (EN60529). Protéger contre l'humidité (et la rosée)!																
<b>Sicherheitshinweise beachten!</b> Siehe Beiblatt	<b>Indications de sécurité observer!</b> Voir supplément „Installation et fonctionnement“																
<b>Sicherheit und Schutz</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Überspannungsschutz ✓ (Hiccup-Modus<sup>e</sup>)</li> <li>(sekundärsseit) bis zu typ. 33 V</li> <li>Überlastfest ✓</li> <li>Dauerkurzschlußfest ✓</li> <li>Leertastfest ✓</li> <li>Übertemperatursschutz ✓ (Hiccup-Modus<sup>e</sup>)</li> <li>Rückenspeisefest ✓ bis 34 V</li> <li>interne Eingangs-sicherung ✓</li> <li>Schutzklasse I (EN 60950)</li> <li>Sicherheits-Kleinspannung SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</li> </ul>	<b>Securité, Protection</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Installation et fonctionnement ✓</li> <li>protection/résistance contre la surtension (côté secondaire) ✓ jusqu'à typ. 33 V</li> <li>contre la surcharge ✓</li> <li>aux court-circuits ✓ perman.</li> <li>à la marche à vide ✓</li> <li>contre la surtempérature ✓ (mode hiccup<sup>e</sup>)</li> <li>contre alim. en retour ✓ jusqu'à 34 V</li> <li>Protect. ext.: voir „Raccord de réseau“ I (EN 60950)</li> <li>Classe de protection SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</li> </ul>																

Fig. 1: V<sub>out</sub> vs. I<sub>out</sub> (typ., V<sub>in</sub>=3 AC 400 V)



© 2003 by Allen-Bradley Company, LLC  
Industrial Components Business  
Milwaukee, WI 53204-2496 USA  
Phone 440.646.5800

Rockwell Automation  
CH-5001 Aarau, Switzerland  
Fax +41.62.837.2202  
Rev: 01/2003

41063-109-01 (1)  
US Patent No. DES. 424. 529



**Rockwell Automation**

# 1606-XL Power Supply

Technische Daten  
Technical Data  
Données Techniques  
Datos Técnicos  
Dati Tecnici  
Dados Técnicos

DE Deutsch  
EN English  
FR Français  
ES Español  
IT Italiano  
PT Português

# 1606-XL120E-3

ES													
<b>Datos Técnicos</b>	<b>Dati Tecnici</b>												
<b>Conexión a la red (AC<sub>in</sub>)</b>	<b>Collegamento alla rete (AC<sub>in</sub>)</b>												
<p><b>Tensión de entrada V<sub>in</sub></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valor nominal 3 AC 400-500 V 9</li> <li>Frecuencia 47-63 Hz</li> <li>Servicio contin. AC 340-576 V AC</li> <li>Corto tiempo AC 300-820 V AC</li> <li>Servicio contin. DC 450-820 V DC</li> <li>Corto tiempo DC 420-890 V DC</li> </ul> <p><b>Corriente de entrada I<sub>n</sub></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valor nominal 3 x 0,5 A</li> <li>Corr. de conexión tip. &lt; 25 A (arranque en frío, 575 V AC.)</li> </ul> <p><b>Factor de potencia (PFC):</b> El aparato satisface EN 61000-3-2</p> <p><b>Protección externa</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>observar regulaciones nacionales</li> <li>interruptor automático con característica B 3x10A o más inerte o fusible 3x10A HBC</li> </ul> <p><b>Cables de conexión<sup>d</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cable flexible 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>cable rígido 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>retirar la cubierta aislante del cable 7 mm (no más) (0,275 in)</li> </ul>	<p><b>Tensione d'ingresso V<sub>in</sub></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valore nominale 3 AC 400-500 V 9</li> <li>Frequenza 47-63 Hz</li> <li>CA regime contin. 340-576 V AC</li> <li>CA breve durata 300-820 V AC</li> <li>CC regime contin. 450-820 V DC</li> <li>CC breve durata 420-890 V DC</li> </ul> <p><b>Corrente d'ingresso I<sub>n</sub></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valore nominale 3 x 0,5 A</li> <li>Corr. d'inserzione tip. &lt; 25 A (avviamento a freddo, 575 V AC)</li> </ul> <p><b>Fattore di potenza (PFC):</b> L'apparacchio è in accordo con EN 61000-3-2</p> <p><b>Protezione esterna</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>osservare le regolazioni nazionali</li> <li>interruttore di sicurezza della conduzione con caratteristica B 3x10A o più ritardato o in alternativa fusibile 3x10A HBC</li> </ul> <p><b>Conduttori di collegamento<sup>d</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cavi flessibili 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>cavi rigidi 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>scoprimte 7 mm (non di più)</li> <li>l'estremità (0,275 in)</li> </ul>												
<b>Salida (DC<sub>out</sub>)</b>	<b>Uscita (DC<sub>out</sub>)</b>												
<p><b>Tensión nominal V<sub>out</sub></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Margen de regul. min. 24-28 V a</li> <li>preajustado<sup>a</sup> 24,5 V ± 0,5%</li> <li>Precisión de regulación 2 %</li> <li>Ondulación residual<sup>c</sup> &lt; 25 mVpp</li> <li><b>Carga admisible I<sub>out</sub></b> a T<sub>amb</sub>=-10°C...+60°C (45°C)</li> </ul> <p><b>Entrada I<sub>out</sub> @ 24V I<sub>out</sub> @ 28V</b></p> <table border="1"> <tr> <td>3 AC 400-500 V</td> <td>5 A (6 A<sup>b</sup>)</td> <td>4,3 A (5,1 A<sup>b</sup>)</td> </tr> <tr> <td>2 AC 400-500 V 9</td> <td>5 A</td> <td>4,3 A</td> </tr> </table> <p>DCin 5 A (6 A<sup>b</sup>) 4,3 A (5,1 A<sup>b</sup>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Limitación de corriente a 60°C (V. curva caract. Fig. 1)</li> <li>Comportamiento con sobrecarga/ sigue funcionando</li> <li>Reducción de carga tip. 6 W/K (T<sub>amb</sub>=60°-70°C)</li> </ul> <p><b>Curva característica:</b> véase Fig. 1</p> <p><b>Conexión en paralelo:</b> posible; la repartición de la carga no es uniforme</p> <p><b>Cables de conexión<sup>d</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cable flexible 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>cable rígido 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>retirar la cubierta aislante del cable 7 mm (no más) (0,275 in)</li> </ul>	3 AC 400-500 V	5 A (6 A <sup>b</sup> )	4,3 A (5,1 A <sup>b</sup> )	2 AC 400-500 V 9	5 A	4,3 A	<p><b>Tensione nominale V<sub>out</sub></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ambito di tensione min. 24-28 V a</li> <li>precispostio<sup>b</sup> 24,5 V ± 0,5%</li> <li>Regolazione: 2 %</li> <li>Ondulazioni residua<sup>c</sup> &lt; 25 mVpp</li> <li><b>Carico ammissib. I<sub>out</sub></b> a T<sub>amb</sub>=-10°C...+60°C (45°C)</li> </ul> <p><b>Ingresso I<sub>out</sub> @ 24V I<sub>out</sub> @ 28V</b></p> <table border="1"> <tr> <td>3 AC 400-500 V</td> <td>5 A (6 A<sup>b</sup>)</td> <td>4,3 A (5,1 A<sup>b</sup>)</td> </tr> <tr> <td>2 AC 400-500 V 9</td> <td>5 A</td> <td>4,3 A</td> </tr> </table> <p>DCin 5 A (6 A<sup>b</sup>) 4,3 A (5,1 A<sup>b</sup>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Limitazione di corrente a 60°C (cfr. caratteristica Fig. 1)</li> <li>Comportamento in nessun disinserimento, caso di corto circuito l'apparecchio continua a dovuto a sovraccarico</li> <li>Declasseamento tip. 6 W/K (T<sub>amb</sub>=60°-70°C)</li> </ul> <p><b>Curva di caratteristica d'uscita:</b> vedere Fig. 1</p> <p><b>Collegamento in parallelo:</b> possibile; mancanza di ripartizione di carico uniforme</p> <p><b>Conduttori di collegamento<sup>d</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cavi flessibili 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>cavi rigidi 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>scoprimte 7 mm (non di più)</li> <li>l'estremità (0,275 in)</li> </ul>	3 AC 400-500 V	5 A (6 A <sup>b</sup> )	4,3 A (5,1 A <sup>b</sup> )	2 AC 400-500 V 9	5 A	4,3 A
3 AC 400-500 V	5 A (6 A <sup>b</sup> )	4,3 A (5,1 A <sup>b</sup> )											
2 AC 400-500 V 9	5 A	4,3 A											
3 AC 400-500 V	5 A (6 A <sup>b</sup> )	4,3 A (5,1 A <sup>b</sup> )											
2 AC 400-500 V 9	5 A	4,3 A											
<b>Distancia para la refrigeración</b>	<b>Norme, Approvazioni</b>												
<p>La temperatura de los laterales de la carcasa no debe exceder los 90°C (medidos directamente en el metal) Distancias recomendadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>izquierda/ 15 mm en cada lado (0,6 in)</li> <li>derecha/ 50 mm en cada lado (1,97 in)</li> <li>arriba/ (1,97 in)</li> <li>abajo/</li> </ul>	<p>L'apparacchio è conforme a:</p> <p><b>Compatibilità elettromagnetica EMC:</b> EN 50081-1 e -2 (emissione disturbo) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN 61000-6-2 e EN 55024 (resistenza a disturbi), VDE 0160/W2 (resistenza transienti)</p> <p><b>Sicurezza:</b> EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CUL CSA-C22.2 No. 60950 (CUR), CUL CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p><b>Certificazione CE</b> secondo le direttive EMC e le direttive per bassa tensione.</p>												
<b>Condiciones Ambientales</b>	<b>Ambiente</b>												
<p><b>Temperatura ambiente T<sub>amb</sub></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Almacenamiento/ -25°C...+85°C</li> <li>transporte -10°C...+60°C</li> <li>Plena carga +60°C...+70°C</li> <li>Carga reducida</li> </ul> <p><b>Tipo de protección:</b> IP20 (EN60529), (Proteger contra la humedad y la formación de agua de condensación))</p>	<p><b>Temperatura ambiente T<sub>amb</sub></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Magazzino/trasporto -25°C...+85°C</li> <li>Pieno carico -10°C...+60°C</li> <li>Declasseamento +60°C...+70°C</li> </ul> <p><b>Tipo di protezione:</b> IP20 (EN60529), e le direttive per bassa tensione.</p>												
<b>Seguridad/Protección</b>	<b>Sicurezza, Protezione</b>												
<p><b>¡Observe los avisos de seguridad!</b> Véase ficha "Instalación y funcionamiento"</p> <p><b>Seguridad y protección,</b> Protección contra</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>sobretensión (Hiccup<sup>6</sup>) hasta tip. 33 V</li> <li>sobrecarga</li> <li>cortocircuito</li> <li>sostenido</li> <li>tensión sin carga</li> <li>sobretemperatura hasta 34 V</li> <li>tensiones de retorno</li> <li>Protección de entrada interna "Conexión a la red" (EN 60950)</li> <li>Clase de protección SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</li> </ul>	<p><b>Observe le istruzioni di sicurezza!</b> Vedere supplemento "Installazione e funzionamento"</p> <p><b>Sicurezza e protezione</b> Protezione da</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>sovratensioni (a uscita) (Hiccup<sup>6</sup>) aut. tip. 33 V</li> <li>sovraccarichi</li> <li>cortocircuito permanente</li> <li>carico a vuoto</li> <li>temperatura eccessiva</li> <li>tensione di ritorno -; Prot. estern. V.</li> <li>insibile ingresso interno "Collegam. a al rete" (EN 60950)</li> <li>Classe di protezione SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</li> </ul>												

IT	
<b>Dati Tecnici</b>	<b>Dados Técnicos</b>
<b>Collegamento alla rete (AC<sub>in</sub>)</b>	<b>Conexão à fonte de alimentação principal (AC<sub>in</sub>)</b>
<p><b>Tensione d'ingresso V<sub>in</sub></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valore nominale 3 AC 400-500 V 9</li> <li>Frequenza 47-63 Hz</li> <li>CA regime contin. 340-576 V AC</li> <li>CA breve durata 300-820 V AC</li> <li>CC regime contin. 450-820 V DC</li> <li>CC breve durata 420-890 V DC</li> </ul> <p><b>Corrente d'ingresso I<sub>n</sub></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valore nominale 3 x 0,5 A</li> <li>Corr. d'inserzione tip. &lt; 25 A (avviamento a freddo, 575 V AC)</li> </ul> <p><b>Fattore di potenza (PFC):</b> L'apparacchio è in accordo con EN 61000-3-2</p> <p><b>Protezione esterna</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>osservare le regolazioni nazionali</li> <li>interruttore di sicurezza della conduzione con caratteristica B 3x10A o più ritardato o in alternativa fusibile 3x10A HBC</li> </ul> <p><b>Conduttori di collegamento<sup>d</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cavi flessibili 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>cavi rigidi 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>scoprimte 7 mm (non di più)</li> <li>l'estremità (0,275 in)</li> </ul>	<p><b>Tensão de entrada V<sub>in</sub></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nominal 3 AC 400-500 V 9</li> <li>Frequência 47-63 Hz</li> <li>CA continuamente 340-576 V AC</li> <li>AC no curto prazo 300-820 V AC</li> <li>DC continuamente 450-820 V DC</li> <li>DC no curto prazo 420-890 V DC</li> </ul> <p><b>Corrente de entrada I<sub>n</sub></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nominal 3 x 0,5 A</li> <li>Corrente de ligação tip. &lt; 25 A (na partida a frio, 575 V AC)</li> </ul> <p><b>Fator de potência (PFC):</b> A unidade está em conformidade com a EN 61000-3-2</p> <p><b>Proteção externa</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>observar as regulações nacionais</li> <li>interruptor de proteção de potência com característica B 3x10A ou com maior retardou ou fusível 3x10A HBC</li> </ul> <p><b>Cabos dos conectores<sup>d</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cabos flexíveis 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>cabos sólidos 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>recomenda-se des-cascamento no final 7 mm (no máx.) (0,275 in)</li> </ul>
<b>Distancia libre (Raffreddamento)</b>	<b>Tamanho, Peso</b>
<p>L'apparacchio sulle pareti laterali max. 90°C (misurata direttamente sul metallo). Distanze consigliate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>sinistra/destra 15 mm cad. (0,6 in)</li> <li>sopra/sotto 50 mm cad. (1,97 in)</li> </ul>	<p><b>Largura (w)</b> 73 mm (2,87 in)</p> <p><b>Altura (h)</b> 124 mm (4,88 in)</p> <p><b>Profundidade (d)</b> 117 mm + trilho DIN (4,60 in + trilho DIN)</p> <p><b>Peso</b> 730 g (1,61 lbs)</p>
<b>Norme, Approvazioni</b>	<b>Normas, Certificações</b>
<p>L'apparacchio è conforme a:</p> <p><b>Compatibilità elettromagnetica:</b> EN 50081-1 e -2 (emissione disturbo) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN 61000-6-2 e EN 55024 (resistenza a disturbi), VDE 0160/W2 (resistenza transienti)</p> <p><b>Sicurezza:</b> EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CUL CSA-C22.2 No. 60950 (CUR), CUL CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p><b>Certificazione CE</b> secondo le direttive EMC e le direttive per bassa tensione.</p>	<p>Esta unidade está em conformidade com as seguintes normas:</p> <p><b>EMC:</b> EN 50081-1 e -2 (Emissões) (EN 55011, EN 55022, Classe B), VDE 0160/W2 (Proteção transiente)</p> <p><b>Segurança:</b> IEC 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CUL CSA-C22.2 No. 60950 (CUR), CUL CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p><b>Marcação CE</b> em conformidade com a direttriz EMC e com a direttriz de baixa tensão.</p>
<b>Sicurezza, Protezione</b>	<b>Segurança/Proteção</b>
<p><b>Observe le istruzioni di sicurezza!</b> Vedere supplemento "Installazione e funzionamento"</p> <p><b>Sicurezza e protezione</b> Protezione da</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>sovratensioni (a uscita) (Hiccup<sup>6</sup>) aut. tip. 33 V</li> <li>sovraccarichi</li> <li>cortocircuito permanente</li> <li>carico a vuoto</li> <li>temperatura eccessiva</li> <li>tensione di ritorno -; Prot. estern. V.</li> <li>insibile ingresso interno "Collegam. a al rete" (EN 60950)</li> <li>Classe di protezione SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</li> </ul>	<p><b>Leia as instruções de segurança!</b> Ver folha anexa "Instalação e Operação"</p> <p><b>Segurança e proteção (Proteção de ... / Resistente a ...)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>sobrecarga de tensão (lado secundário)</li> <li>sobrecarga</li> <li>curto-circuito</li> <li>sustentado</li> <li>circuito aberto</li> <li>Proteção contra superaquecimento</li> <li>Imunidade de retorno de potência</li> <li>Fusível interno de entrada</li> <li>Classe de proteção I (EN 60950)</li> <li>Potencial de segurança extra-baixo</li> </ul>

PT							
<b>Dados Técnicos</b>	<b>Dados Técnicos</b>						
<b>Conexão à fonte de alimentação principal (AC<sub>in</sub>)</b>	<b>Conexão à fonte de alimentação principal (AC<sub>in</sub>)</b>						
<p><b>Tensão de entrada V<sub>in</sub></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nominal 3 AC 400-500 V 9</li> <li>Frequência 47-63 Hz</li> <li>AC continuamente 340-576 V AC</li> <li>AC no curto prazo 300-820 V AC</li> <li>DC continuamente 450-820 V DC</li> <li>DC no curto prazo 420-890 V DC</li> </ul> <p><b>Corrente de entrada I<sub>n</sub></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nominal 3 x 0,5 A</li> <li>Corrente de ligação tip. &lt; 25 A (na partida a frio, 575 V AC)</li> </ul> <p><b>Fator de potência (PFC):</b> A unidade está em conformidade com a EN 61000-3-2</p> <p><b>Proteção externa</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>observar as regulações nacionais</li> <li>interruptor de proteção de potência com característica B 3x10A ou com maior retardou ou fusível 3x10A HBC</li> </ul> <p><b>Cabos dos conectores<sup>d</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cabos flexíveis 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>cabos sólidos 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>recomenda-se des-cascamento no final 7 mm (no máx.) (0,275 in)</li> </ul>	<p><b>Tensão nominal V<sub>out</sub></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Limites de ajuste, min. 24-28 V a</li> <li>Pré-configurado<sup>a</sup> 24,5 V ± 0,5%</li> <li>Precisão da regulação 2 %</li> <li>Ondulação residual<sup>c</sup> &lt; 25 mVss</li> <li><b>Carga permissível I<sub>out</sub></b> a T<sub>amb</sub> = -10°C...+60°C (45°C)</li> </ul> <p><b>Entrada I<sub>out</sub> @ 24V I<sub>out</sub> @ 28V</b></p> <table border="1"> <tr> <td>3 AC 400-500 V</td> <td>5 A (6 A<sup>b</sup>)</td> <td>4,3 A (5,1 A<sup>b</sup>)</td> </tr> <tr> <td>2 AC 400-500 V 9</td> <td>5 A</td> <td>4,3 A</td> </tr> </table> <p>DCin 5 A (6 A<sup>b</sup>) 4,3 A (5,1 A<sup>b</sup>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Limitação de corrente a 60°C (ver curva na Fig 1)</li> <li>Sobrecarga/curto-circuito sem desligamento da unidade, característica de operação contínua</li> <li>Derating (T<sub>amb</sub>=60°-70°C) tip. 6 W/K</li> </ul> <p><b>Curva característica:</b> ver Fig. 1</p> <p><b>Operação paralela:</b> possível, nenhum compartilhamento de cargas iguais</p> <p><b>Cabos dos conectores<sup>d</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cabos flexíveis 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>cabos sólidos 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>recomenda-se des-cascamento no final 7 mm (no máx.) (0,275 in)</li> </ul>	3 AC 400-500 V	5 A (6 A <sup>b</sup> )	4,3 A (5,1 A <sup>b</sup> )	2 AC 400-500 V 9	5 A	4,3 A
3 AC 400-500 V	5 A (6 A <sup>b</sup> )	4,3 A (5,1 A <sup>b</sup> )					
2 AC 400-500 V 9	5 A	4,3 A					
<b>Distância libre (Raffreddamento)</b>	<b>Tamanho, Peso</b>						
<p>L'apparacchio sulle pareti laterali max. 90°C (misurata direttamente sul metallo). Distanze consigliate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>sinistra/destra 15 mm cad. (0,6 in)</li> <li>sopra/sotto 50 mm cad. (1,97 in)</li> </ul>	<p><b>Largura (w)</b> 73 mm (2,87 in)</p> <p><b>Altura (h)</b> 124 mm (4,88 in)</p> <p><b>Profundidade (d)</b> 117 mm + trilho DIN (4,60 in + trilho DIN)</p> <p><b>Peso</b> 730 g (1,61 lbs)</p>						
<b>Norme, Approvazioni</b>	<b>Normas, Certificações</b>						
<p>L'apparacchio è conforme a:</p> <p><b>Compatibilità elettromagnetica:</b> EN 50081-1 e -2 (emissione disturbo) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN 61000-6-2 e EN 55024 (resistenza a disturbi), VDE 0160/W2 (resistenza transienti)</p> <p><b>Sicurezza:</b> EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CUL CSA-C22.2 No. 60950 (CUR), CUL CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p><b>Certificazione CE</b> secondo le direttive EMC e le direttive per bassa tensione.</p>	<p>Esta unidade está em conformidade com as seguintes normas:</p> <p><b>EMC:</b> EN 50081-1 e -2 (Emissões) (EN 55011, EN 55022, Classe B), VDE 0160/W2 (Proteção transiente)</p> <p><b>Segurança:</b> IEC 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CUL CSA-C22.2 No. 60950 (CUR), CUL CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p><b>Marcação CE</b> em conformidade com a direttriz EMC e com a direttriz de baixa tensão.</p>						
<b>Sicurezza, Protezione</b>	<b>Segurança/Proteção</b>						
<p><b>Observe le istruzioni di sicurezza!</b> Vedere supplemento "Installazione e funzionamento"</p> <p><b>Sicurezza e protezione</b> Protezione da</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>sovratensioni (a uscita) (Hiccup<sup>6</sup>) aut. tip. 33 V</li> <li>sovraccarichi</li> <li>cortocircuito permanente</li> <li>carico a vuoto</li> <li>temperatura eccessiva</li> <li>tensione di ritorno -; Prot. estern. V.</li> <li>insibile ingresso interno "Collegam. a al rete" (EN 60950)</li> <li>Classe di protezione SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</li> </ul>	<p><b>Leia as instruções de segurança!</b> Ver folha anexa "Instalação e Operação"</p> <p><b>Segurança e proteção (Proteção de ... / Resistente a ...)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>sobrecarga de tensão (lado secundário)</li> <li>sobrecarga</li> <li>curto-circuito</li> <li>sustentado</li> <li>circuito aberto</li> <li>Proteção contra superaquecimento</li> <li>Imunidade de retorno de potência</li> <li>Fusível interno de entrada</li> <li>Classe de proteção I (EN 60950)</li> <li>Potencial de segurança extra-baixo</li> </ul>						